

平陽省人委會

文號：4037/UBND-VX

主旨：于"綠色區域"內實施"工廠、租房及工人"三綠色模式以于新常態下防控 Covid-19 流行病

越南社會主義共和國

獨立 - 自由 - 幸福

平陽省，2021 年 8 月 18 日

敬致：

- 各廳、部門、產業⁽⁶⁰⁾；
- 各縣、市社、市人委會。

實行省 Covid-19 疫情防控指導委員會關於在 Covid-19 地圖上建設"綠色區域"以於 2021 年 9 月 1 日起將平陽省恢復"新常"態的第 146/KH-BCĐ 號計劃（簡稱為 146/KH-BCD 號計劃），省委常委在 2021 年 8 月 12 日第 165-TB/TU 號通知及省 Covid-19 疫情防控指導委員會會長在 2021 年 8 月 13 日第 49-TB/VPTU 號通知的指導意見；

審查醫療廳 2021 年 8 月 14 日在第 218/TTr-SYT 號呈文提出的申請；為了確保實施既有效地防控疫情，又發展經濟、照顧人民生活、保護人民健康的"雙重目標"以及在省內"綠色區域"（當各地方自行公布綠色區域後）實施"綠色工廠、綠色租房及綠色工人"三綠色模式，將社會生活的各種活動恢復新常態；省人委會主席要求各個單位、地方主動同步實行各項措施如下：

1、設立"綠色企業"及"綠色工人"模式

- a) 只允許正確依照國家 Covid-19 疫情防控指導委員會及醫療部頒布的現行規定，尤其是 2021.6.5 第 2787/QĐ-BYT 號決定書的規定（指引生產經營單位、工業區當發現 COVID-19 確診病例時各項防控疫情的方案），確保防疫工作安全的工業區、工業群內外的企業營運；同時必須緊密管控進出工業區、工業群的人與車輛，不得疏忽、放鬆、主觀，避免"外緊、內松"的情況發生。哪個地方未滿足的，未能確保安全的，則索性予以處置，予以停業。
- b) 要求工業區、工業群各業主、各企業務必嚴密管理有關轄下勞工的信息（共有人之資訊、現住地址、每日從住所到公司、企業的路线）；測量體溫，并要求勞工每日來上班時務必強制性醫療申報。同時必須確保食品衛生安全、安寧秩序、生產安全。
- c) 企業必須保證正確、完整地履行，主動舉辦檢測，聯繫機關為轄下每一名勞工頒發檢測結果證書；同時在每次檢測後，把結果通知、寄予政府管理機關、地方政



府机关以供后检工作所需；企业只能在为全体工人、劳工筛检以后才能开展生产经营，并且满足条件如下：

- 进入工厂生产之前：必须按照规定为工厂所有区域消毒，举办采样筛检两次（第一次：在运作3天之前，合并10个样本进行PCR检测；第二次：在运作之日，合并3至5个样本进行抗原快速检测）。
- 运行、生产过程中：合并模板进行抗原快速检测或RT-PCR检测，5天筛检一次。工业区内取样频率依医疗部2021.6.5第2787/QĐ-BYT号决定书执行；同时，对于进出企业以接收、运输货物、食品等的人，予以每日检测。发挥作用并增加企业内Covid安全组的运作。

办理的经费由企业承担。倘若企业需要支持PCR检测的经费，各单位综合需求，汇报省人委会评估、决定（省内各工业区管委会汇总工业区内企业，工商厅汇总工业群内的企业）；工业区、工业群以外各家企业由县级人委会依权责处理。

2、设立"绿色工人"及"绿色租房"模式

为了确保疫情防控工作的安全，避免社区与企业内及企业内与社区交叉感染（所指社区即为工人的各租房区、住所）：

- 各地方必须主动配合"绿色企业"联系、动员各租房房东及租房人组织试点，以在同一家企业上班的工人安排同一间租房或一系列租房的方向重新安排每一间租房、每一个租房区，如果确保足够条件，则安排同一家工厂、一家企业的所有工人共处一个租房区或互相相连的其他租房区。
- 在劳工的居住区、所租住所：地方政府机关有责任根据医疗界的规定每周为住房/家庭户/租房内正与"绿色企业"工人、劳工共处的所有成员进行筛检（汇总样本于一个管子内进行PCR检测）。
- 发挥作用并增加社区各Covid组的运作，尤其是各租房区的Covid组，这些组必须具体、详细地掌握有关每一人、每一户、每间租房的信息，以便紧密监督进出现有区域、地方的人，尤其是属于居家隔离的对象，如F0、F1。

3、为从住所前往工作地点的工人、劳工实施颁发筛检结果确认书、通行证

a) 关于筛检结果确认书颁发

对于抗原快速检测（快速检测）：由"绿色企业"颁发确认书，企业必须对为辖下每一名劳工确认的检测结果承担所有法律责任。



对于PCR检测：由具有审权的医疗单位颁发证明书。医疗厅指导获许可颁发PCR检测结果证明书各单位绝对不予多收规定以外的额外费用。

b) 为工人、劳工颁发通行证

各家"绿色企业"有责任汇总辖下工人、劳工名单呈上工人、劳工所在地的社级人委会，以便获得颁发通行确认证。通行确认证必须载明企业地址、居住地址、劳工在工作地与居住地之间来往的一条路线。

4、委托省各工业区管委会、工商厅及属于"绿色区域"地区县级人委会（各县：富教县、北新渊县、保邦县、油汀县及边葛市社）组织指引，并于同一个县级地区一致实施"绿色工厂、绿色租房及绿色工人"三绿色模式，以确保安全性、合理性、科学性、逻辑性，又节省时间;避免展开落实时，造成拥挤、多人集中于进出人检查点。

落实过程中如有发生困难、阻碍，各单位、地方及时汇报省人委会评估、调整符合地方的实际情况、条件。

收件处：

- 省委常委、省人民议会常务；
- 省人委会主席、各副主席；
- 如上；
- 办公司领导、综合、社教文科、组织行政；
- 留档：文管、H。

代表主席
常务副主席
(已盖章签名)

梅雄勇

~ 恒利翻译， 谨供参考 ~



EVERWIN
SERVICE GROUP
恒利服務集團

23 Ni Sur Huỳnh Liên, Phường 10, Quận Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh
G3.21.06 Greenbay, Số 7 ĐL Thăng Long, P.Mễ Trì, Q.Nam Từ Liêm, Hà Nội
热 线: +84 933 341 688 微 信: everwinservice LINE: everwin888